

Kampagne – Campagne 2026

Zuckerrübenanfuhr – Livraisons de betteraves sucrières

Bericht / Rapport 2

Werk Aarberg / usine d'Aarberg

Kampagnebeginn / début de la campagne:

23. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Fremdbesatz tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Konventionelle Rüben Betteraves conventionnelles					
Woche / semaine	13'838	15'412	29'250	15.3	4.0
Total	13'838	15'412	29'250	15.3	4.0

Werk Frauenfeld / usine de Frauenfeld

Kampagnebeginn / début de la campagne:

11. September

Dauer / durée:

Kampagneende / fin de la campagne:

Zeitraum Période	Strassenanfuhr Livraisons par route	Bahnanfuhr Livraisons par rail	Lieferungen livraisons Total / total t	Zucker sucre Ø %	Fremdbesatz tare totale Ø %
	Reingewicht poids propre t	Reingewicht poids propre t			
Bio Rüben / Betteraves Bio					
bisher / jusqu'ici	13'034	25'858	38'892	17.2	3.9
D-Bio-Rüben/betteraves BIO	3'320	17'066	20'386	17.6	4.5
CH-Bio-Rüben/betteraves BIO	4'674	52	4'726	14.4	5.5
Total Bio	21'028	42'976	64'004	17.1	4.2
Konventionelle Rüben Betteraves conventionnelles					
Woche / semaine	988	622	1'610	15.2	4.0
Total konv.	988	622	1'610	15.2	4.0

**Kommentar siehe nächste Seite bzw. Rückseite
Commentaire, voir page suivante resp. au verso**



Kampagne 2026

Bericht zur Rübenverarbeitung in den Werken Aarberg und Frauenfeld

2. Woche: 21.09.2026 bis 27.09.2026

Die Zuckerfabriken fahren hoch - Die Kampagne ist gestartet.

Am 21. September 2026 wurden die ersten konventionellen Rüben per Lastwagen in die Fabrik in Aarberg angeliefert, um im Silo einen Grundstock zu schaffen. Die Verarbeitung der Rüben begann am Mittwoch, 23. September. Der Zuckergehalt beträgt 15,3 % und der Fremdbesatz 4,0 %. Die zu Beginn herausfordernde Rübenqualität aus einzelnen Anbaugebieten führte dazu, dass die Produktionsleistung nicht wie ursprünglich geplant hochgefahren werden konnte. So musste die Anfuhr gegen Ende der Woche reduziert und die Strassenanfuhr am Samstag sogar ganz ausgesetzt werden.

In Frauenfeld konnte die Bio-Kampagne pünktlich am 27. September abgeschlossen werden. Die Rüben waren von guter Qualität und die Fabrik konnte diese konstant verarbeiten. Der Zuckergehalt beträgt 17,1 % und der Fremdbesatz 4,2 %. Nach dem Ausfahren und Umstellen der Fabrik begann die konventionelle Kampagne am Montag, 28. September.

Die Erkenntnisse nach der ersten Bearbeitungswoche bestätigen die Tendenz der dritten Erhebung. So sind die Flächenerträge in beiden Regionen klar unterdurchschnittlich. Zudem führen die hohen Amino-N-Gehalte zu einer tiefen technischen Ausbeute, was die Zuckergewinnung teilweise erschwert.

Wir danken allen internen wie auch externen Beteiligten für ihren Einsatz bei der Umsetzung der Logistik.

Campagne 2026

Rapport sur la transformation des betteraves dans les sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld

2^{ème} semaine : 21.09.2026 bis 27.09.2026

Les sucreries montent en puissance – La campagne a démarré.

Le 21 septembre 2026, les premières betteraves conventionnelles ont été livrées à l'usine d'Aarberg par la route afin de constituer un stock de base dans le silo. La transformation des betteraves a commencé le mercredi 23 septembre. La teneur en sucre est de 15,3 % et la tare terre de 4,0 %. La qualité des betteraves, initialement difficile dans certaines régions de production, a conduit à ce que la capacité de production ne puisse pas être augmentée comme prévu initialement. Les livraisons ont ainsi dû être réduites vers la fin de la semaine et les livraisons par la route ont même dû être entièrement suspendues le samedi.

À Frauenfeld, la campagne Bio a pu se terminer dans les délais, le 27 septembre. Les betteraves étaient de bonne qualité et l'usine a pu les transformer de manière constante. La teneur en sucre est de 17,1 % et la tare terre de 4,2 %. Après un jour de nettoyage de l'usine la campagne conventionnelle a débuté le lundi 28 septembre comme planifié.

Les premières conclusions après la première semaine de transformation confirment la tendance du troisième sondage. Les rendements en betteraves par hectare sont ainsi clairement inférieurs à la moyenne dans les deux régions. De plus, les teneurs élevées en amino-N entraînent un faible Taux d'extraction, ce qui rend parfois l'extraction du sucre plus difficile.

Nous remercions toutes les personnes à l'interne comme à l'externe pour leur engagement dans la mise en place de la logistique.

Aarberg, 29.09.2025/Aro